

DIARIO DEL COMERCIO

ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL DEMOCRATICO

AÑO X

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.
En toda España, CINCO pesetas trimestre.
En el extranjero, 15 pesetas trimestre.
Pago adelantado.
Ejemplares y anuncios a precios convencionales.

Tarragona: Miércoles 12 de Octubre 1904

DIRECTOR: D. RAFAEL CAÑELLAS

Redacción: RAMBLA DE CASTELAR, 29, BAJOS
Administración: CALLE FORTUNY, 4, IMPRENTA

NÚM. 6969

La Pilarica y los aragoneses

Sin ceremonias ni cumplidos, pero de verdad, con la franqueza que es peculiar en todo aragonés, saludo a las que responden al bonito y simpático nombre de Pilar, aunque no sean paisanas mías, porque a todas las considero como tales y las deseo un feliz y dichoso día de su Santo.

El día de hoy para las Pilares y Pilaricas, especialmente para las que llevan sangre tarragona, es uno de los más grandes y señalados del año y seguramente no habrá ninguna que deje de celebrarlo, como no hay pueblo de Aragón que se olvide de obsequiar con más o menos pompa a su querida, popular y a la par aristocrática patrona.

La Virgen del Pilar para los aragoneses lo reune todo, por eso los más tercos, los más despreocupados en materia de religión la miran con respeto y no consenten que se la ultraje; los más devotos, los más engreídos en cosas sagradas la defienden con tesón y todos en ella tienen una fe que raya en lo indecible.

Un aragonés se conoce a la legua por su carácter franco, noble, generoso, servicial. Donde hay que verle es en su propia casa, en Aragón, para formar juicio exacto de ese conjunto de cualidades que reúne, salvo raras excepciones, distinguiéndose el rústico, el verdadero baturro, el que pertenece a la clase baja y aún a la de mediana posición por sus rasgos y agudezas extravagantes y por su áspero y vehemente modo de hablar, que excita la risa de los forasteros que de todas partes afluyen a dicho país, especialmente a Zaragoza, para visitar a la Pilarica, quedando al mismo tiempo agradablemente impresionados de su trato, sincero y leal a toda prueba, porque dice lo que siente y huye de la hipocresía, condenándola con furor, porque todo en él es corazón. Fuera de su tierra, deja de vivir a la buena de Dios—como por allí se dice—y suele malearse, porque los estrechos límites del ostracismo, reduce en muchos casos sus expansiones; y se transforma y modifica, aunque con trabajo, pues trabajo le cuesta amoldarse a otras costumbres, perdiendo al fin las suyas y sus habituales y exagerados gracejos.

Lo único que no pierde es su entusiasmo por la virgen del Pilar; es su ídolo en donde quiera que se halle y para demostrar su gratitud a dicha soberana Señora, por la felicidad que tuvo de querer erigirse en protectora de Aragón, los hijos de aquella tierra, honrados de tan singular manera, la tributan regocijados merecido homenaje en este día con cultos religiosos en los puntos más recónditos del mundo, con tal haya un solo aragonés.

Lo más asombroso del caso es que todos los que lo son, piensan de igual manera, como movidos por un mismo resorte y con una firmeza semejante a la columna sobre la que se halla la virgen del Pilar en su templo, en Zaragoza, desbordándose sus pasiones cuando llega este día para celebrarlo con todas las solemnidades de rúbrica, pero más que llevados en esa testarudez con que se les moteja obran impulsados como por alguna fuerza sobrenatural, porque esa devoción que tienen y que practican todos los años, aun estando ausentes de la tierra nativa, constituye una excepción de la regla, que su excelente patrona llena de júbilo y satisfacción ha de alabar y agradecer.

Y conste que hablo por experiencia propia, porque yo soy hijo de catalán, tengo hijos catalanes y cuento con más de veinte años de residencia en Cataluña; es, pues, muy natural que tangafactos por esta tierra, pero he de confesar que no me olvido de la mía, de Aragón, y me adhiero con el mayor placer a cuanto se hace aquí siempre el día del Pilar, porque es el medio que proporciona la ocasión una vez al año de poder cambiar impre-

cuertos de la infancia y de afirmarse en el cariño a las personas y cosas del país que le vio nacer, convenciéndome una vez más de que es una verdad inconcusa aquello de que «la cabra siempre tira al monte», porque tarde o temprano todos damos prueba de tener algo de civismo y ni que uno sea catalán, manchego, andaluz o valenciano, ha de pensar necesariamente en su casa y si no la tiene se acordará de su pueblo, anhelando volverle a ver con más o menos persistente deseo, según la posición social que ocupe y las causas que le obliguen a permanecer alejado de él; pero quien nos ha dado cruz y raya en eso del amor a nuestra patria, a nuestra segunda madre, ha sido una paisana mía, todavía con vida, y que «Dios se la conserve por muchos años, la cual en una carta que dirigió a su marido años atrás, desde Aragón, dándole cuenta del bautizo de la primera hija que el cielo les dio, le decía:

«A la niña he querido yo que se la pusiera por primer nombre Pilar y así la llamaremos siempre, porque sino ya me parecería que no era aragonesa.»

¿Quiéren ustedes pensamiento más sublime?

¡Rediez! Si esto no es el delirio, que venga Dios y lo diga!

Hoy dedicaremos en Tarragona, en honor a la Virgen del Pilar, algunos festejos en la iglesia de San Francisco, que tal vez no sean tan suntuosos como en años anteriores, debido al esfuerzo que se ha tenido que hacer para restaurar la capilla en donde se venera, pero esto no impide que sus *locayas* y demás personas devotas, a todas las cuales doy desde estas columnas las más expresivas gracias, en nombre de la Colonia Aragonesa, por su generoso desprendimiento, para sufragar los indicados gastos, asistan a los cultos religiosos que se celebrarán por mañana y tarde y que revestirán, en lo que cabe, la mayor brillantez posible.

Otro año será fácil que se haga algo más, porque en ello tiene verdadero empeño el elemento joven y si en este no se las ha sorprendido ya con alguna otra fiesta profana, ha sido porque la iniciativa no ha pasado de proyecto, a pesar de los buenos deseos de todos, por los excesivos gastos que ha ocasionado el coste de aquella piadosa obra y por la falta material de tiempo para organizar nada que mereciera la pena.

Estén, pues, advertidas ellas, acojan ellos, mis paisanos, con interés esa idea que a todos ha de parecer simpática y mientras la apoyan para que pueda realizarse en su día, terminaré diciéndoles:

¡Aragoneses! Hacedos cuenta que hoy estáis en Zaragoza. La Pilarica os espera en la iglesia de San Francisco; también aquí la tenemos entre nosotros. Id todos a ese templo, que ahí está nuestra patrona, ahí está Aragón!

MARIANO NICOLAU.

Tarragona 12 de Octubre 1904.

A LA PILARICA

Es la virgen soberana de la grey aragonesa, la inmaculada Princesa, estrella de la mañana. Es la que alegre y ufana contiene en su corazón toda el alma de Aragón; es, en fin, la que conserva el genio, que no se enerva, de aquella hermosa región.

ULPIANO ROMAÑA.

Tarragona 12 Octubre 1904.

PROSICA BATURRA

Lo que vale el saber

(De nuestra colaboración especial)

Los padres de Serapio, pobres campesinos, quisieron que, ya que el joven odiaba las faenas agrícolas, estudiase algo, para ser hombre de provecho. Y como sufragarle no podían una carrera, a regañadientes, porque Serapio les hacía gran falta, decidieron costearle el estudio del idioma francés.

—Bien, preparadico está ya para estudiarlo—les decía el profesor de primera enseñanza.—No le cal sino dedicarse algo al libro y escuchar bien al maestro. El mozo es de provecho.

—¿Y quié uste ícir que supiendo que sepa francés podrá ganárselas?—preguntaba el tío Sisebuto, padre del interfecto. Yo lo dudo.

—Le diré a usted, el que sabe francés, a cualquier puesto puede ir, porque es un idioma que se habla en todos los lugares.

—Menos en este. Aquí, en Anión, sólo lo ha hablado aquel tío que trujo una mona y andaba por el ferial haciendo piculines con ella ¡Pacho, que lengüecica, pa capolala! Nai-de le entendía.

—Pero si aquel hombre no era francés... Hablaba en turco.

—¡Alabau sea Dios!—exclamó la Sra. Mónica, esposa del tío Sisebuto—ya le ícia yo a este que aquel modo é charrar era mismamente como el del señor vicario, cuando relata las cosas que lee en los libros, mientras está diciendo la misa.

—No disparate usted; lo que lee el cura es latín.

—Pus bien defícilico que es, al igual que el turco, porque nai-de entendemos al vicario, ni nai-de entendimos al tío de la mona.

—El latín, antaño, era preciso; pero había que estudiarlo en varios años. Hoy el francés siones con la gente aragonesa, de evocar res necesario y se aprende en poco tiempo.

—Pus juendo tal como usted lo pinta, no cal sino vender la miaja é hacienda que uno tiene y enviar al chico a Zaragoza.

Así se hizo y Serapio pasó a la capital aragonesa, estudiando con tal ahínco que al cabo de un año volvió a Anión hablando y hasta pensando en el idioma de Molière.

Admirados estaban sus padres de tanta sabiduría y pensando siempre en enviarle a correr mundo para que se lucrase con ella. Pero unas veces para la siembra, otras para la recolección, ello es que el muchacho siempre les hacía falta, porque, aunque el campo no le gustaba, era un excelente trabajador y sus brazos, por consiguiente, útiles y beneficiosos.

—Ello es—solía decir el tío Sisebuto,—que pa trebajar como un animalico, maldito lo que el saber te vale. Lastima é dineros los que bimos gastau con ti. A buen seguro que puestas en la tierra, invertidos en simientes, güenos beneficios que mus hubián rendido.

—Calle, padre, que todo se andará. Pa todo llega la ocasión en esta vida.

—Paé que llegue; pero antes ha llegau la de desprendernos de los chopos y de los pinos que vendí pa que estudiáras.

—No s' apure. Ya vendrá un día, y verá.

—Mu de tardada será eso. A la que llegaua pué que yo haiga ya cerrado el ojo. Si las cosas pudían hacerse dos veces... Pa mí, siempre lo digo, y es la faja, eso é saber ícir *musí* y toas las otras cosas que charras, no ha é servite nunca pa nada.

Parece como que el tío Sisebuto tenía algo de profeta. Se jactaba de que *salia* siempre, a la corta ó a la larga, lo que presagiaba él, y cuantos le trataban tenían fe en sus predicciones.

Un día llegaron a Anión dos caballeros extranjeros. Deseaban pasar allí una temporada, por lo que alquilaron una casa amueblada y buscaron un criado.

Ambos eran franceses, de lo más *franchute* que s' ha visto en el mundo, según el parecer de cuantos los oían hablar chapurreando el castellano con dificultad enorme. Aunque exhibieron al alcalde documentos que acreditaban su personalidad, éste que opinaba eran conspiradores, no los perdía de vista.



—Ahora es la tuya, Serapio, hijico mío—le dijo la Sra. Mónica—nunca hallarás ocasión como esta. Mejor que tú nai-de pué servir a esos señores, porque tú pués servirlos en francés. La fortuna te s' ha entrau d' in golpe. Anda a vélos, que güenas doblotas puen date de salario, ya que hi oído que los franchutes pagan en oro en su tierra, y no han de ser aquí menos. A ver si consigues ganar en poco lo que tu padre ha gastao con ti.

—Ya verá, madre, ya, como será un criau que les vendré de perlas, porque en dengun puesto hallarian otro que, como yo, hable al igual que ellos.

—Vete a velos, vete; pero barrunto que no resultará nada güeno.—murmuró el tío Sisebuto, siempre pesimista.

—Deja al chico. Tú tamién, con tus murmuraciones sempiternas, eres capaz d' amolar a cualquiera y de corrompe las oraciones. Siempre con ese rum-rum, como los moscos.

—¡Otra! ¿Pus qué le contradigo yo? Que vaya; pero ya sabís que, hasta velo, no pué creerse que nada es güeno.

Salíó el mozo a visitar a los señores que solicitaban criado; la alegría le hacía recorrer el camino a brincos y no se hubiese cambiado por quien fuese a tomar posesión de la corona de un imperio. Hora era ya de demostrar sus conocimientos y de cursar lo que había estudiado. ¿Como los dos señores franceses sonarían siquiera que hubiera quien pudiera servirlos, entendiéndolos, a aquellas alturas?

Mientras tanto el tío Sisebuto seguía con sus quejumbres a la Sra. Mónica reprendiéndole.

—Siempre indiznado.... ¿Cuándo llegará el día que no te sepan mal las cosas? A buen seguro que morirás de véjez sin que t' haiga nada acontentau.

—Mia tú, Mónica, que siempre endivino. Piensa mal y acertarás, aconseja el dicho, y no me salgo yo del tiesto pensando como pienso, que en este mundo, como todos somos malos, malo es lo que ha é pensase.

—¡Calle, boliser! Da no sé qué oír. No te mereces un hijo que sepa hablar francés.

—¡Ta, ta, ta! A la corta ó a la larga ha é vese que pa nada sirve eso. Alcúrdate de aquel dicho: Fortuna te dé Dios, hijo, que el saber poco te vale.

—¡Madre mía, qué hombre tan regolvidor y de tan mala entraña! Si mus has de matar a todos con tus chinchorrerías. ¿Aun dice que el saber francés no sirve é nada, cuando el señor maestro, y el señor cura y otros señores, no paran de alabar a nuestro Serapio porque lo sabe, que con un canto en los pechos se darían por poder entendede cuando pronuncia aquellas palabras fuertes que país ce que le salen de las tripas, una hora é lejo-

del gargachón? Argullo podrias tener por ser tuyo un hijo que tiene la voz más honda y más recia que los demás hombres del pueblo.

—Bah! bah! Cuando te digo yo que las mujeres sus vaís de la lengua sin saber lo que sus decís... ¡Qué te sabes tú de nadal! Tanto va valdría disparatar, como disparatas, en francés ú en gringo. Pa nada; lo mismo que ha é vale al Serapio.

—Pigre, más que pigre! Lo que es insultos no han de faltate nunca. ¡Qué cosas de ícir de la familia!

En esto que regresó Serapio, con la cabeza baja, y triste, como si volviera de un entierro. La Sra. Mónica corrió á abrazarle. Su padre alzó la cabeza y se sonrió. Hubo un momento de gran silencio.

—¡Cuéntanos, hijico! —preguntó la madre impaciente— ¿qué te ha pasado?

—Pues... que... —bajó la cabeza—

—Amos, que t' ha salido mal, como yo me pensaba—prosiguió el padre— ¡Si tengo yo un ojo...

—Me presenté á aquellos señores y les dije que si quedrian que los sirviese y me contestaron que sí.

—¿Lo ves, embrollón? Lo ves, mala sangre? Quemándose ha están tu padre, mientras has estau juera. Que pa nada sirve saber francés... ¡Tu que lo supieras endino!

—¡Callate de una vez, abarata canciones, y déjale que sigal Charra, chico.

—Nada, que, entonces, escomencé á hablar en su lengua, y se miraron y se quedaron maravillosos. Así les hablaré siempre—añadió— porque yo he estudiado su lenguaje y podré servirles á su gusto, por eso.



—¡Qué gozo me da, escúchate, Serapiol! Una satisfacción tengo, por ser tu madre...

—Muchacho, acaba; no la hagas caso.

—Conque al oír aquello, uno de ellos me dice en su idioma, dice: «Ay, amigüico, por ahí debía osté de haber escomenzau. Si nosotros habíamos querido un crío que supiera hablar francés, de Francia, más lo habríamos traído. Español lo queremos, pa que no nos entienda lo que ícimos, que no nos gusta confiar a naide nuestros secretos. Y es pena, porque t'í uste güena pinta. ¡Lástima que sepa bste francés, que, á no habelo supido, aquí hubia nsté estau como en la gloria!»

A la Sra. Mónica le entró congoja, mientras el padre de Serapio lanzando un sentido ¡hum! ¡hum! que salía de su garganta como el ruido que hacen los palomos al pavonearse ante su hembra, demostrando su superioridad sobre ella, tenía un cigarrillo y miraba á su mujer y á su hijo sonriendo sarcásticamente, como diciendo: «¿Lo veis? El saber francés no vale para nada. Hasta es perjudicial. Los hechos, una vez más, me han dado la razón. Si lo que yo auguré...

JULIO VICTOR TOMÉY.

LA VIRGEN DEL PILAR

A mi distinguida amiga la Sra. P. G. G.

Al pasar por Zaragoza una salve he de rezar y he de pedir á la virgen que te proteja, Pilar.

Quando miro á una muger, por muy bonita que sea, sino se llama Pilar á mí me parece fea.

A España todos le envidian la posesión de una cosa.

y ésta es el gran Pilar que se eleva en Zaragoza.

Lo mismo el rudo labriego que el valiente hombre de mar, en todas sus aficciones acude siempre al Pilar.

La Virgen del Pilar dice— y lo saben las naciones— que ella ha protegido siempre á todos los españoles

Dos nombres tengo en la mente que nunca podré olvidar: el de mi querida madre y el de mi amiga Pilar.

RAFAEL FERNÁNDEZ.

Tarragona 12 Octubre 1904.

Viva la Pilarica!

(RÁPIDA)

Por el espacio repercuten gritos de júbilo, exclamaciones de entusiasmo, murmullos de satisfacción, notas alegres y de armonía sin par que vienen á impulsos de juguetona brisa á herir agradablemente nuestro oído.

¡Es el pueblo aragonés, que hoy celebra la clásica y magnífica fiesta del Pilar!... Son esos leales, honrados y valientes hermanos que, olvidando hasta deberes muy sagrados, cual si se tratara también de realizar un acto en defensa de la Patria, se han lanzado á la calle frenéticos de alegría y... ¡escuchad!... ¡no oís como unánimes aclaman y vitorean, festejan y cantan á la Pilarica, su excelsa Madre y Protectora, tan adorada y querida!... ¡Sí, son ellos, los hijos de Aragón!...

¡Símpático, espectacular, hermosa fiesta!... También yo quiero á la Pilarica, aunque aragonés no sea. ¡Qué importa!... Lo era mi inolvidable padre y quería mucho á su Virgencica. El, desde muy jovencito, me enseñó á quererla y bendecirla, y hoy, aunque triste mi alma por el recuerdo vivo que conservo de aquel ser tan querido como llorado, me uno á ese pueblo aragonés, á mis apreciables hermanos, gritando con fe y entusiasmo: ¡Viva la Pilarica!

JOSÉ M.^a ORTIGA.

Tarragona 12 Octubre 1904.

Notas del guitarrero

No hay español que si oye la voz del guitarrero, calle, por eso yo, aunque no entone, doy hoy mis notas al aire.

Aunque no soy de Aragón también me gusta la jota y á la Virgen del Pilar he de cantarle una copla.

Virgencica, virgencica, la que estás en el Pilar; mi tu si te querré yo pus que me haces hoy cantar.

Allá va la última copla; maleja va á resultar: ni Aragón ni España caen, que los sostiene el Pilar.

M. MENENDEZ.

Tarragona 12 Octubre 1904.

CUENTO BATURRO

Un apreciable joven que montaba en bicicleta, cayóse con tan mala fortuna, que se fracturó un brazo.

Al salir, un amigo del lesionado en busca de un médico, preguntóle un baturro:

—¿Que ha sido eso?...

—Que Zú se ha roto un brazo.

—¿Hueso y todo?—respondió el baturro.

Tarragona 12 Octubre 1904.

ECOS DE LA PROVINCIA

Reus, 11.

El domingo último tuvo lugar en el teatro Circo el Concurso provincial de bandas de música, estando completamente afeitado el elegante coliseo, de bellas señoritas y gran número de dilettantis.

Las bandas que tomaron parte en el concurso, fueron: la «Lira Dertosense», de Tortosa; la «Lira Vallense», de Vall; la de Falset, dirigida por el Sr. Pulg; la de «Santa Cecilia» de Tortosa; la de Falset, dirigida por el Sr. Barceló; la de Montblanch; la de Cornudella y la de Cambrils, que ejecutaron como piezas de libre elección «L' Africana», una fantasía de la ópera «Tauhausere», «La Retreta Austria», «Le Roman d' Elvira», «Un recuerdo Rosa», «L' Ouverture Paragrafa», la sinfonia de la ópera «Guillermo Tell» y «Un día en Viena», respectivamente.

El jurado formado por D. Emilio Briansó, en delegación del señor alcalde; D. Celastino Sadurní, D. Estanislao Mathau, D. Ricardo Guicart, D. Juan Kaiser, D. José Martí Folguera y D. José Aymat, han declarado por unanimidad desierto el primer premio, por no reunir ninguna de las bandas inscritas, mérito suficiente absoluto; de las cantidades del 1.^o y 2.^o premios se formaron dos segundos, concediéndolos por igual, á las dos bandas de Tortosa, señalándoles 750 pesetas á cada una.

El Jurado creyó oportuno distribuir en esta forma las cantidades expresadas al objeto de premiar las cualidades demostradas por la dirección y el personal de las bandas, al propio tiempo para que sirva de estímulo y fomento el entusiasmo que por el arte músico revelan los profesores que las constituyen.

Se adjudica el tercer premio de 300 pesetas á la banda de Cornudella por la brillantez y ajuste demostrado en la ejecución de la sardana de «Garín».

El cuarto premio de 200 pesetas á la banda de Vall.

El quinto premio de 150 pesetas á la banda de Falset, dirigida por el Sr. Barceló.

Se crearon tres menciones honoríficas de 100 pesetas para las bandas de Montblanch, Falset y Cambrils.

Revisito gran brillante el banquete oficial que se dió al señor Ministro por el Ayuntamiento, Cámaras de Comercio y Agrícola y otras entidades y corporaciones á las 6 de la tarde de ayer.

La platea del elegante Teatro Circo, en la que se hallaban dispuestas las mesas, con unos cien comensales presentaba un excelente golpe de vista.

Ocupó la presidencia el Ministro de Agricultura, quien tenía á su derecha al Alcalde y á su izquierda al Sr. Arzobispo.

Al descorcharse el champagne, inició los brindis el alcalde, siguiéndole luego en el uso de la palabra los S.^{es} Nogués, Font de Rubinat, Brocá, Vidella y Montserrat.

Resumió el señor ministro, quien manifestó que así como con mucho gusto había venido á colocar la primera piedra del pantano, más hubiera sido el gusto suyo, poner ya la última, pues de este modo se hubiera demostrado que quedaban ya realizados las aspiraciones de los reusenses, en asunto tan importante como el de la construcción del pantano de Rindacanas, que debe captarse como de vital interés para toda esta comarca.

El señor ministro fué muy felicitado.

En el exprés de las diez, salió para Madrid, siendo acompañado á la estación por gran número de personas, que no cejaron de vitorearle en el momento de partir el tren.

Tortosa, 16.

Ayer, en el arrabal de la Leche, fué presa de un ataque un joven labrador que al caer suelo, se produjo varias heridas, que le fueron curadas de primera intención por el médico homeópata D. Víctor Meléndez, que en aquellos momentos acertaba á pasar por el lugar de la ocurrencia.

La Sra. D.^a Francisca Borau, esposa de D. Ramón Caminalis, tuvo ayer la desgracia de resbalar en el mercado público, produciéndose en la caída la fractura del fémur izquierdo.

NOTAS DE LA LOCALIDAD

En obsequio á la numerosa colonia aragonesa residente en en esta capital dedicamos gran parte de la presente edición á la festividad de la Virgen del Pilar, tan venerada y querida de nuestros hermanos, los nobles hijos de Aragón.

Con ello queremos dar una prueba más de la simpatía que nos inspiran aquellos que en los lejanos tiempos de lo historia con nosotros juntos pelearon y pueblo formaron con nosotros, guardando Tarragona los restos de uno de sus Monarcas más gloriosos: D. Jaime el Conquistador.

Hoy, festividad de la Virgen del Pilar, la numerosa y distinguida colonia aragonesa residente en esta ciudad obsequiará á su excelsa patrona con los siguientes cultos religiosos, que se celebrarán en San Francisco:

Por la mañana, á las diez, solemne oficio interpretándose por la reputada capilla del maestro Gols una preciosa misa de Gounod.

Por la tarde, á las cinco, rosario cantado, motete á la Virgen, sermón á cargo del excelsito orador sagrado, Rdo. Dr. D. Francisco Duarte, finalizando con la grandiosa salva de Goberna, también interpretada por la indicada capilla.

Como en los años anteriores, es de esperar que dicha fiesta resulte brillantísima y en extremo concurrida.

El mejor anti-palúdico conocido es el **ESANOFELE**.

Hermoso golpe de vista ofrece por lo sumo de su ornamentación el altar mayor de la parroquia de San Francisco.

En él y entre una aureola de luz, aparece la Santísima Virgen del Pilar. En verdad que tanto esplendor y solemnidad, en modo alguno nos han sorprendido, pues harto sabido es la gran devoción que los hijos de Aragón tienen á su querida madre y patrona; de ahí, el entusiasmo que hasta conseguir esto han tenido los aragoneses en esta capital.

Tanto la misa, que será una de las insuperables de Gounod, como el solemne rosario y la no menos celebrada salva de Goberna, serán interpretadas por la capilla que dirige la experta batuta del estudioso Sr. Gols.

La oración sagrada, encomendada al doctor D. Francisco Duarte, lleva ya la garantía de quien en tan repetidas veces ha demostrado atesorar grandes condiciones para poderle contar entre los primeros oradores sagrados que figuran en esta archidiócesis.

Felicitemos á la Comisión organizadora y á cuantas personas han contribuido á dar mayor realce á estos cultos, que ponen de manifiesto el amor que profesan á la tierra que los vio nacer.

¡Bien por los baturricos!

Quien usa el **FERRO-QUINA-BISLERI** come con apetito.

Ha fallecido en Benisanet la respetable Sra. D.^a Carmen Mauricio y Gurrera, cariñosa madre del propietario de nuestro colega dertosense *Los Debates*, D. Agustín Monner.

Descanse en paz la finada y reciba su familia y la Redacción de *Los Debates* la expresión de nuestro sentido pésame.

Ha sido nombrado mozo de faena de la Aduana de esta capital el licenciado del ejército Francisco León Solís y Rey.

El **FERRO-QUINA-BISLERI** devuelve las fuerzas á los convalecientes.

La Tesorería de Hacienda ha señalado para hoy los pagos siguientes:

D. Juan Mallol, 798-10 pesetas.

Mariano Urizar de Aldaca, 97'32.

GHSixto Expósito, 1.500.

Ayer regresó á esta ciudad, procedente de Baus, el digno delegado de Hacienda de la provincia, D. Joaquín Gállego.

EL FERRO-QUINA-BISLERI vence las anemias.

Ha sido declarado cesante el mozo de faena de la Administración de Aduanas de esta capital Jaime Nogués.

El cinematógrafo que hace días viene funcionando en el coliseo de la rambla de San Carlos, véase favorecido por numeroso público que acude a pre-encantar las preciosas vistas en colores y cuadros animados que en el mismo se exhiben prodigando sus aplausos por la variedad, gusto y propiedad de los mismos.

El artista Fregolino también merece los aplausos de la concurrencia por su trabajo que si bien no es todo lo perfecto que fuera de desear no por ello deja de llamar la atención por la modestia con que se presenta.

Con el uso continuo del agua mineral de mesa **NOCERA-UMBRA** se combate la obesidad.

Nuestro particular amigo el ex jefe de Telégrafos de esta capital D. Carlos Casa ha sido nombrado jefe de Centro.

Se han concedido dos meses de licencia para esta capital y La Garriga, al primer teniente del batallón cazadores de Estella D. José Escrivá.

El agua mineral de mesa **NOCERA-UMBRA** es refrescante, digestiva y gaseosa.

A las ocho de la mañana de ayer y procedente de Reus llegó a esta ciudad la compañía del regimiento de Almansa que pasó a aquella ciudad a tributar honores reales a la Virgen de Misericordia en su coronación.

Ha sido nombrado mozo de faena de la Aduana de esta capital el cabo licenciado del ejército Saturnino Sanz Arranz.

El agua mineral de mesa **NOCERA-UMBRA** está indicada para los catarrros de la vejiga.

Procedente de Reus, ayer regresó a esta capital el general Montaner, gobernador militar de la plaza y provincia.

Se ha concedido prórroga de la licencia que disfruta en Barcelona al comandante de la zona de reclutamiento núm. 33, D. Clemente Calizo y Lobarra.

Más de mil médicos españoles han certificado las excelencias del anti-palúdico **ESANOFELE**.

A las nueve de la noche del domingo último, en Alcenar y en el establecimiento de Felipe Sancho, sito en la calle del Mar, suscitóse una reyerta entre los jóvenes Bautista Fíbia Fíbia y Bautista Pablo Borrás, de la que resultaron heridos ambos y más gravemente el segundo.

El Juzgado instruye los oportunas diligencias.

Ha sido nombrado catedrático del Instituto de Avila el que lo era de esta capital don Julián Irrozqui.

¿Queréis curar las fiebres palúdicas? Usad el **ESANOFELE**.

Un repique de campanas anunció al anoche de ayer el regreso a esta ciudad del señor arzobispo, Dr. D. Tomás Costa y For-naguera.

Ha sido tal el descenso de la temperatura en nuestra ciudad, que las personas que se ven obligadas a salir de sus casas por las noches visten ya los abrigos de invierno.

En la tarde de ayer regresó a esta capital el señor gobernador civil de la provincia.

SOMATOSE
Contra la clorosis.
POR SOLO 15 PESETAS
¿Quién no obsequiará a su morena con un precioso reloj, elegante estuche y hermosa cadena?
Sabes donde se venden, pues... en «La Vizcaina», Relojería, Unión, 2, Tarragona.

¿Tenéis cariño a vuestra salud? Tomad el **FERRO-QUINA-BISLERI**.

El Dr. Jordán opera todos los lunes en Reus.

SANOL PIZA. Invento infalible para las quemaduras, contusiones y erisipelas. Las quemaduras de primer grado quedan completamente curadas en menos de 24 horas. Conviene tenerlo a mano.—4 y 6 reales frasco.

D. A. JOSEFA LLAVERÍA Profesora en parto

Con título obtenido en los exámenes de Barcelona tiene el gusto de ofrecer sus servicios al público, calle Tras Carnicerías, 6, 1.ª, Tarragona.

BOLETÍN RELIGIOSO

SANTOS DE HOY.—Ntra. Sra. del Pilar de Zaragoza y S. Serafín.

SANTOS DE MAÑANA.—Stos. Angel, Daniel, Domingo y Fausto mrs.

1840.—Abdicación de la reina D.ª María Cristina. El día dura 11 horas y 19 minutos.

CORTE DE MARÍA

Hoy se hace la visita a Ntra. Sra. de la Providencia en San Francisco.

ORACIÓN DE LAS CUARENTA HORAS.

Continúa en la iglesia de Monjas Descalzas S.D.M. se tendrá de manifiesto por la mañana de ocho a once y por la tarde de cinco menos cuarto a siete y media, celebrándose las misas de costumbre.

CULTOS DE HOY

PP. CARMELITAS.—A las siete y durante la misa continúa el mes dedicado a Santa Teresa terminándose con los gozos cantados.

Por la tarde a las seis continúa una solemne novena a la Santa, con los ejercicios siguientes: Exposición de S. D. M., Trisagio cantado, sermón a cargo del Rvdo. P. Lucas de San José carmelita descalzo. Novena y gozos, terminándose con la marcha Teresiana.

MES DEL SANTÍSIMO ROSARIO

Continúa en las iglesias y horas siguientes:

CATEDRAL.—A las siete en la capilla de Nuestra Señora del Claustro, y a las doce en el altar de Nuestra Señora del Rosario.

SAN JUAN BAUTISTA.—A las siete de la tarde con exposición de S. D. M., Trisagio, Rosario y acto de desagravios, mes de Octubre, bendición y reserva.

SAN FRANCISCO.—A las ocho durante la misa.

SAGRADO CORAZON.—A las siete de la mañana, y al anochecer, con exposición menor.

SAN MIGUEL.—A las siete de la mañana durante la misa.

ENSEÑANZA.—A las seis y cuarto de la mañana.

DOMINICAS DE LA PRESENTACION.—A las seis y media durante la misa.

SANTA CLARA.—A las seis y media de la mañana.

JESUS-MARIA.—A las seis de la tarde.

BEATAS DE STO. DOMINGO.—A las siete de la mañana mientras se celebra el santo sacrificio de la misa.

HOSPITAL.—A las seis de la mañana.

HERMANAS TERCARIAS DEL CARMEN.—A las siete menos cuarto de la tarde.

SAN PEDRO.—A las siete de la mañana.

ASILO DE HUERFANAS.—A las seis de la mañana.

PP. CARMELITAS.—A las siete de la mañana.

CRÓNICA OFICIAL

Registro civil

Inscripciones verificadas en el día de ayer:

NACIMOS.—Ninguno.

FALLECIDOS.—Pilar Pijuán Gilavert, Espinach 6, (20 meses).

MATRIMONIOS.—Ninguno.

MOVIMIENTO BURSÁTIL

Bolsa de Madrid

Madrid, 11, 17'30

4 por 100 interior contado	77'10
4 por 100 ídem fin mes	77'12
4 por 100 ídem fin próximo	00'00
5 por 100 amortizable	98'00
Carpetas provisionales amortizable 5 0/0	00'00
Banco de España	484'00
Tabacalera	420'00
Cambios de París	37'00
Ídem de Londres	34'44
4 por 100 exterior	00'00

Bolsa de Barcelona

Barcelona, 11, 15'58.

CAMBIOS EXTRANJEROS

Londres a 90 días fecha	84'05 d.
Id. a 60 días fecha	00'00
Id. a 3 días vista	00'00
Id. cheque	84'52 p.
París a 90 días fecha	00'00
Id. a 3 días vista	00'00
Id. la vista	37'25
Hamburgo a la vista	00'00

EFFECTOS PUBLICOS

	Dinero	Papel
4 por 100 interior contado	00'00	00'00
fin mes	77'20	77'22
fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable fin mes	98'00	98'05
Carpetas provia. Amort. fin mes	00'00	00'00

OBLIGACIONES CONTADO

Ferrocarril Norte especiales	103'65	103'85
San Juan Abadesas	78'00	78'50
T. B. y F. 2 1/4 por 100	58'50	58'75
T. B. y F. 4 1/2 por 100	99'85	100'00
Alicante 4 por 100	94'00	94'25
M. T. B. Reus Roda	56'50	56'75
Almansas 3 % no adheri.	60'00	60'50
Almansas 3 p. 100 adher.	76'50	76'75
Orense	52'75	53'00

ACCIONES FIN MES

Banco Hispano Colonial	135'00	135'00
Sociedad Catalana General de Crédito	60'65	61'25
Medina-Zam. y O. 4 V.	26'75	26'85
Norte de España	54'80	55'40
Madrid, Zaragoza y Alicante	84'50	84'60

MARÍTIMAS

Movimiento del puerto

EMBARCACIONES LLEGADAS AYER

De Liorna v. suco «Italia», de 753 ts., c. Forsblad, con tránsito, consignado a los Sres. Boada Hermanos.

De Huelva y Barcelona v. «Játiva», de 993 ts., capitán Benítez, con efectos, consignado a D. Román Musolas.

DESPACHADAS

Para Gothenburgo y esc., v. suco «Italia», con efectos.

Para Génova y esc., v. «Játiva», con efectos.

Telégrafo y teléfono

La «Gaceta»

Madrid, 11, 13 25

Publica una disposición ampliando a los alumnos oficiales y privados que les faltó aprobar una o dos asignaturas del curso anterior la gracia concedida por Real orden de Junio último a los alumnos suspensos.

También publica la lista de los aspirantes al Registro de la propiedad de la zona Oriental de Barcelona.

El número de dichos aspirantes asciende a 21.

Firma del Rey

Madrid, 11, 14'30

El ministro de la Gobernación ha puesto hoy a la firma del Rey los siguientes decretos:

Concediendo al Ayuntamiento de Barja (Almería) el tratamiento de ilustrísimo.

Concediendo honores de jefa superior de administración a D. Juan Horquez y D. Dionisio Cuesta.

Convocando para el 6 de Noviembre elecciones parciales de diputados por el distrito de Castilejos.

Aprobando el reglamento definitivo del cuerpo de médicos titulares.

De Tánger

Madrid, 11, 16'10.

Un telegrama de Tánger da cuenta de haber aparecido en aquella capital un nuevo periódico titulado *El Mensajero*, escrito en árabe y en francés.

En el artículo de presentación anuncia dicho colega que Francia se propone ejercer en Marruecos una acción pacificadora, evitando los altopos los de que son víctimas los indígenas.

—Ha zarpeado del puerto de Tánger el crucero inglés «Minerva», cuya oficialidad fué obsequiada por el Mennethi.

Bolsin

Madrid, 11, 18.

En el correo se cotizó esta tarde:

Interior, fin mes, 77'05.

Interior próximo, 00'00.

Francos, 37'00.
Libras, 34'45.
Empréstito nuevo, 97'95.

Bolsin

Barcelona, 11, 19.

Después cierre, correo última hora:

Interior fin mes, 77'07.

Id. próximo, 00'00.

Acciones Norte, 54'10.

Alicantes, 84'10

Orenses, 00'00.

Colonial, 00'00.

Bolsa

París, 11.

Exterior español, 87'05.

Acciones Norte, 188'00.

Alicante, 292 00.

Pata fina, 96'00 francos kg.

IMPRENTA LLORENS, GIBERT Y CABRE

Línea de vapores SERRA.—Bilbao PARA LIVERPOOL

Saldrá de este puerto el miércoles 12 del corriente el vapor español

BENITA

su capitán D. L. de Goitia.
Admite carga.
Lo despacha su agente D. Modesto Fenech.



Grande y variado surtido de Coronas naturales, Ramos, Cruces, Flores y demás adornos para el

DIA DE DIFUNTOS

A PRECIOS MODERADOS

Gran surtido de Cebollas de Holanda, Jacintos, Francesillas, Tulipanes y Rosales variados.

Pablo Claravalls

Situado frente a la plaza de Toros

FERRO-QUINA-BISLERI

LICOR TÓNICO

RECONSTITUYENTE

DE LA SANGRE

NOCERA-UMBRA

(MANANTIAL ANGÉLICA)

Agua Mineral de Mesa

EN LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

DEPOSITO A. ROLAND BARCELONA

BAJADA S. MIGUEL 1.

AÑS LA REPÚBLICA

Se recomienda por su elaboración especial, fabricada con alcohol de puro vino. Una copa después de comer facilita la digestión. Fabricante, Francisco Castellet; representante, RAFAEL CAÑELLAS TOMAS, Augusto, 28.

GRAN INVENTO

Dentaduras sin ningún paladar.

Con privilegio de invención.

Las construye el Dr. JORDAN, paseo de Gracia, 39, 1.ª—Barcelona.

Opera todos los lunes en Reus, plaza de Prim, 2, principal.

NEGOCIO

Se arrienda la antigua y renombrada casa Fonda de la Rosa de Valls. Para informes dirigirse a la calle de Cervantes de esta capital, núm. 6, entresuelo, primera.

FARMACIA DEL CENTRO, DE MANUEL FONT, RBMALA DE SAN JUAN, 57. — TELÉFONO 48